



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

PWGSC/TPSGC Acquisitions Bid Receiving

Box/Boîte de Réception des Soumissions

Bid Receiving Box/Boîte de Récepti

1st Floor/1^{ère} étage, Suite 1212

100-1045 Main Street

Moncton

New Brunswick

E1C 1H1

Bid Fax: (506) 851-6759

REQUEST FOR PROPOSAL

DEMANDE DE PROPOSITION

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du

fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Acquisitions NB/PEI (Moncton Office) – Bureau
d'acquisitions N.-B./Î.-P.-É. (Moncton)

1045 Main Street / 1045, rue Main

Moncton

New Bruns

E1C 1H1

Title - Sujet Equipement conditionnement physique		
Solicitation No. - N° de l'invitation W0501-190129/A	Date 2018-07-11	
Client Reference No. - N° de référence du client W0501-190129		
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MCT-033-5421		
File No. - N° de dossier MCT-8-41022 (033)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-08-22		Time Zone Fuseau horaire Atlantic Daylight Saving Time ADT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Young (MCT), Leesa		Buyer Id - Id de l'acheteur mct033
Telephone No. - N° de téléphone (506) 871-1716 ()	FAX No. - N° de FAX (506) 851-6759	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE 5 CDSG Gagetown / Base Gym Ganong St, Bldg M2 OROMOCTO New Brunswick E2V4J5 Canada		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX	2
1.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.....	2
1.2 ÉNONCÉ DU BESOIN	2
1.3 COMPTE RENDU	2
1.4 LES EXCEPTIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ NATIONALE	2
1.5 SERVICE CONNEXION POSTEL.....	2
PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES	2
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	2
2.2 PRÉSENTATION DES SOUMISSIONS	5
2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – EN PÉRIODE DE SOUMISSION.....	6
2.4 LOIS APPLICABLES	6
PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS.....	6
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS	6
PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION	8
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION	8
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION	8
PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	9
5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC LA SOUMISSION	9
5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ATTRIBUTION DU CONTRAT ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	9
PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT	10
6.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.....	10
6.2 ÉNONCÉ DU BESOIN	10
6.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	10
6.4 DURÉE DU CONTRAT	10
6.5 RESPONSABLES.....	11
6.6 PAIEMENT.....	12
6.7 INSTRUCTIONS RELATIVES À LA FACTURATION.....	13
6.8 ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	13
6.10 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS	13
6.11 CLAUSES DU <i>GUIDE DES CCUA</i>	13
6.12 INSTRUCTIONS D'EXPÉDITION - FAB DESTINATION ET DDP	14
6.13 PÉRIODE DE GARANTIE	14
ANNEXE «A» ÉNONCÉ DU BESOIN.....	15
ANNEXE «B » BASE DE PAIEMENT	16
ANNEXE «C » DE LA PARTIE 3 DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS	19
INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE.....	19
ANNEXE « D » LISTE COMPLÈTE DES NOMS DE TOUS LES INDIVIDUS QUI SONT ACTUELLEMENT SOIT ADMINISTRATEURS ET/OU PROPRIÉTAIRES DE L'ENTREPRISE DU SOUMISSIONNAIRE	20

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Exigences relatives à la sécurité

Cette demande de soumission ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

1.2 Énoncé du Besoin

Le besoin est décrit en détail à l'article 6.2 des clauses du contrat éventuel.

1.3 Compte rendu

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

1.4 Les exceptions relatives à la sécurité nationale

« Les exceptions relatives à la sécurité nationale prévues dans les accords commerciaux ont été invoquées; ce marché est donc entièrement exclu de l'ensemble des modalités de tous les accords commerciaux. »

1.5 Service Connexion postal

« Cette demande de soumissions permet aux soumissionnaires d'utiliser le service Connexion postal offert par la Société canadienne des postes pour la transmission électronique de leur soumission. Les soumissionnaires doivent consulter la partie 2, Instructions à l'intention des soumissionnaires, et la partie 3, Instructions pour la préparation des soumissions, de la demande de soumissions, pour obtenir de plus amples renseignements. »

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document [2003](#) (2018/05/22) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

Les instructions uniformisées 2003 sont modifiées comme suit :

- L'article 05, Présentation des soumissions, est modifié comme suit
 - Le paragraphe 1 est entièrement supprimé et remplacé par ce qui suit : « Le Canada exige que chaque soumission, à la date et à l'heure de clôture de la demande de soumissions ou sur demande de l'autorité contractante, soit signée par le soumissionnaire ou par son représentant autorisé. Si une soumission est présentée par une coentreprise, elle doit être conforme à l'article 17. »
 - L'alinéa 2d. est supprimé en entier et remplacé par ce qui suit : « de faire parvenir sa soumission uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) indiqué dans la demande de soumissions ou à l'adresse indiquée dans la demande de soumissions, selon le cas; »
 - L'alinéa 2e. est supprimé en entier et remplacé par ce qui suit : « de veiller à ce que le nom du soumissionnaire, l'adresse de l'expéditeur, le numéro de la demande de soumissions ainsi que la date et l'heure de clôture de la demande de soumissions soient clairement indiqués dans la soumission; et »
- L'article 06, Soumissions déposées en retard, le texte est entièrement supprimé et remplacé par le texte suivant : « TPSGC renverra ou supprimera les soumissions livrées après la date et l'heure de clôture stipulées dans la demande de soumissions, à moins que ces soumissions ne soient considérées comme des soumissions retardées selon les circonstances énoncées à l'article 07. Les soumissions physiques déposées en retard transmises par un moyen autre que le service Connexion postel de la Société canadienne des postes seront renvoyées. Les soumissions transmises, électroniquement, en retard, seront supprimées. Par exemple, les conversations initiées par le Module de réception des soumissions à l'aide du service Connexion postel de la Société canadienne des postes relatifs à une soumission déposée en retard seront supprimées. Des registres seront conservés pour documenter l'historique des transactions des soumissions déposés en retard à l'aide du service Connexion postel. »
- L'article 07, Soumissions retardées, est modifié comme suit :
 - Le paragraphe 1 est supprimé et remplacé par le suivant :
 1. Une soumission livrée au Module de réception des soumissions désigné après la date et l'heure de clôture dans la demande de soumissions, mais avant l'attribution du contrat, peut être prise en considération, à condition que le soumissionnaire puisse prouver que le retard est dû uniquement à un délai de livraison dont la Société canadienne des postes (SCP) (ou l'équivalent national d'un pays étranger) est responsable. On ne considère pas que les compagnies privées de courriers (i.e. Purolator Inc., Fedex Inc., etc.) fassent partie de la SCP pour l'application de cet article sur les soumissions retardées.
 - a. Les seules preuves acceptées par TPSGC pour justifier un retard dû au service de la SCP sont les suivantes :
 - i. un timbre à date d'oblitération de la SCP;
 - ii. un connaissance de Messageries prioritaires de la SCP;
 - iii. une étiquette Xpresspost de la SCP;
 - qui indique clairement que la soumission a été envoyée avant la date de clôture de la demande de soumissions.
 - b. La seule preuve d'un retard du service Connexion postel généré par le système de la Société canadienne des postes (SCP) qui sera accepté par TPSGC est un dossier du service Connexion postel de la SCP avec la date et l'heure dans une conversation

Connexion postal, qui démontre clairement que la soumission a été envoyée avant la date et l'heure de clôture des soumissions.

- L'article 08, Transmission par télécopieur, est entièrement supprimé et remplacé par l'article suivant :
« Transmission par télécopieur ou par le service Connexion postal

1. Télécopieur

- a. Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, les soumissions peuvent être transmises par télécopieur.
 - a. TPSGC, Région de la capitale nationale : Le seul numéro de télécopieur valide pour la réception des réponses aux demandes de soumissions émises par l'administration centrale de TPSGC est le 819-997-9776 ou, le cas échéant, le numéro de télécopieur indiqué dans la demande de soumissions.
 - b. TPSGC Bureaux régionaux : Le numéro de télécopieur pour répondre aux demandes de soumissions émises par les bureaux régionaux de TPSGC est indiqué dans la demande de soumissions.
- b. Pour les soumissions transmises par télécopieur, le Canada ne sera responsable d'aucune défaillance attribuable à l'utilisation de ce mode de transmission ou de réception. Entre autres, il n'assumera aucune responsabilité pour ce qui suit :
 - i. réception d'une soumission brouillée, corrompue ou incomplète;
 - ii. disponibilité ou condition du télécopieur utilisé pour la réception;
 - iii. incompatibilité entre le matériel utilisé pour l'envoi et celui utilisé pour la réception;
 - iv. retard dans la transmission ou la réception de la soumission;
 - v. défaut de la part du soumissionnaire de bien identifier la soumission;
 - vi. illisibilité de la soumission;
 - vii. sécurité des données contenues dans la soumission.
- c. Une soumission transmise par télécopieur constitue la soumission officielle du soumissionnaire et doit être conforme à l'article 05.

2. Connexion postal

- a. Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, les soumissions peuvent être transmises à l'aide du service Connexion postal fourni par la Société canadienne des postes (https://www.canadapost.ca/web/fr/products/details.page?article=epost_connect_send_a)
 - a. TPSGC, Région de la capitale nationale : L'unique adresse courriel au moyen du service Connexion postal pour transmettre les soumissions en réponse à la demande de soumissions est : TPSGC.DGAreceptiondessoumissions-ABBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca, ou le cas échéant, l'adresse courriel indiqué dans la demande de soumissions.
 - b. TPSGC Bureaux régionaux : L'unique adresse courriel au moyen du service Connexion postal pour transmettre les soumissions pour répondre aux demandes de soumissions émises par les bureaux régionaux de TPSGC est indiquée dans la demande de soumissions.
- b. Pour transmettre une soumission à l'aide du service Connexion postal, le soumissionnaire doit utiliser une des deux options suivantes :
 - i. envoyer directement sa soumission uniquement au Module de réception des soumissions précisé de TPSGC à l'aide de sa propre licence d'utilisateur du service Connexion postal en vigueur entre son entreprise et la Société canadienne des postes; ou
 - ii. envoyer dès que possible, et, en tout cas, au moins six jours ouvrables avant la date de clôture de la demande de soumissions (pour permettre la certitude d'une réponse), un courriel qui contient le numéro de la demande de soumissions au Module de réception des soumissions précisé de TPSGC pour demander d'ouvrir une conversation Connexion postal. Les demandes d'ouverture de conversation Connexion postal reçues après cette date pourraient rester sans réponse.

- c. Si le soumissionnaire envoie un courriel demandant le service Connexion postal au Module de réception des soumissions spécifié dans la demande de soumissions, un agent du Module de réception des soumissions entamera alors la conversation Connexion postal. La conversation du service Connexion postal créera une notification par courriel de la Société canadienne des postes invitant le soumissionnaire à accéder au message dans la conversation, et prendre les actions nécessaires pour répondre. Le soumissionnaire pourra transmettre sa soumission en réponse à la notification à n'importe quel moment avant la date et l'heure de clôture de la demande de soumissions.
- d. Si le soumissionnaire utilise sa licence d'entreprise en vigueur pour envoyer sa soumission, il doit maintenir la conversation Connexion postal ouverte jusqu'à au moins trente jours ouvrables suivant la date et l'heure de clôture de la demande de soumissions.
- e. Le numéro de la demande de soumissions devrait être indiqué au champ réservé à la description dans toutes les transmissions électroniques.
- f. Il est important de savoir qu'il faut avoir une adresse postale canadienne pour utiliser le service Connexion postal. Si le soumissionnaire n'en a pas, il peut utiliser l'adresse du Module de réception des soumissions indiquée dans la demande de soumissions pour s'inscrire au service Connexion postal.
- g. Dans le cas des transmissions par le service Connexion postal, le Canada ne pourra pas être tenu responsable de tout retard ou panne touchant la transmission ou la réception des soumissions. Entre autres, le Canada n'assumera aucune responsabilité pour ce qui suit :
 - i. réception d'une soumission brouillée, corrompue ou incomplète;
 - ii. disponibilité ou condition du service Connexion postal;
 - iii. incompatibilité entre le matériel utilisé pour l'envoi et celui utilisé pour la réception;
 - iv. retard dans la transmission ou la réception de la soumission;
 - v. défaut de la part du soumissionnaire de bien identifier la soumission;
 - vi. illisibilité de la soumission;
 - vii. sécurité des données contenues dans la soumission; ou
 - viii. incapacité de créer une conversation électronique par le service Connexion postal.
- h. Une soumission transmise par le service Connexion postal constitue la soumission officielle du soumissionnaire et doit être conforme à l'article 05. »

2.1.1 Clauses du *Guide des CCUA*

Référence de CCUA
C9000T

Section
Prix

Date
2010/08/16

2.2 Présentation des soumissions

« Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués dans la demande de soumissions. »

TPSGC Acquisitions, Boîte de Réception des Soumissions

1^{ère} étage, Suite 1212

100-1045, rue Main

Moncton, N.-B. E1C 1H1

Courriel : TPSGC.RARceptionSoumisNBPE-ARBidReceivingNBPE.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Télécopieur: (506) 851-6759

2.3 Demandes de renseignements – en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins 5 jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

2.4 Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur **au Nouveau-Brunswick**, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

3.1 Instructions pour la préparation des soumissions

- Si le soumissionnaire choisit d'envoyer sa soumission par voie électronique, le Canada exige de sa part qu'il respecte l'article 08 des Instructions uniformisées 2003 incorporées par référence. Les soumissionnaires doivent soumettre leur soumission dans une transmission unique. Le service Connexion postal a la capacité de transmettre plusieurs documents par transmission jusqu'à un maximum de 1 Go par document.

Le Canada demande que les documents soient identifiés, groupés et présentés en sections distinctes comme suit :

Section I : Soumission technique
Section II : Soumission financière
Section III : Attestations

- Si le soumissionnaire choisit de transmettre sa soumission sur papier, le Canada demande que la soumission soit présentée en sections distinctes, comme suit :

Section I : Soumission technique (**3 exemplaires papier**)

Section II : Soumission financière (1 exemplaires papier)

Section III : Attestations (1 exemplaires papier)

En cas d'incompatibilité entre le libellé de la copie électronique sur le media et de l'exemplaire papier, le libellé de l'exemplaire papier l'emportera sur celui de la copie électronique.

- Si le soumissionnaire fournit simultanément plusieurs copies de sa soumission à l'aide de méthodes de livraison acceptable, et en cas d'incompatibilité entre le libellé de la copie électronique transmise par le service Connexion postal et celui de la copie papier, le libellé de la copie électronique transmise par le service Connexion postal aura préséance sur le libellé des autres copies.

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-dessous pour préparer leur soumission en format papier

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a adopté une politique exigeant que les ministères et organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour tenir compte des facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement : la [Politique d'achats écologiques](https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=32573) (<https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=32573>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées;
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement : impression noir et blanc plutôt qu'en couleur, recto verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ou reliure à anneaux.

Section I : Soumission technique

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux. Si les spécifications et/ou la documentation descriptive complètes n'accompagnent pas la soumission, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai qu'il doit respecter pour satisfaire cette exigence. Si le soumissionnaire ne donne pas suite à la demande de l'autorité contractante et ne se conforme pas aux exigences dans les délais prévus, sa soumission sera jugée irrecevable.

Section II : Soumission financière

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement.

3.1.1 Paiement électronique de factures – soumission

Si vous êtes disposés à accepter le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique, compléter l'annexe « C » Instruments de paiement électronique, afin d'identifier lesquels sont acceptés.

Si l'annexe « C » Instruments de paiement électronique n'a pas été complétée, il sera alors convenu que le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique ne sera pas accepté.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

3.1.2 Clauses du *Guide des CCUA*

Section III : Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations et renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada et d'un gestionnaire Conditionnement physique et Sports, d'un coordinateur des installations et d'une personne chargée de l'entretien et de la réparation de l'équipement de sport évalueront les soumissions.

4.1.1 Évaluation technique

4.1.1.1 Critères techniques obligatoires

Critères techniques obligatoires tel que précisé dans l'annexe «A »

4.1.2 Évaluation financière

Clause du *Guide des CCUA* [A0220T](#) (2014/06/26) Évaluation du prix - soumission

4.2 Méthode de sélection

4.2.1 Méthode de sélection - critères techniques obligatoires

Clause du *Guide des CCUA* [A0031T](#) (2010/08/16), Méthode de sélection - critères techniques obligatoires

Méthode de sélection - Articles multiples

La soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation technique obligatoires pour être déclarée recevable. La recommandation pour l'attribution d'un contrat se fera en fonction de la soumission recevable la plus basse globalement.

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission sera déclarée non recevable, ou constituera un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations exigées avec la soumission

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur soumission.

5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction

Conformément aux dispositions relatives à l'intégrité des instructions uniformisées, tous les soumissionnaires doivent présenter avec leur soumission, **s'il y a lieu**, le formulaire de déclaration d'intégrité disponible sur le site Web [Intégrité – Formulaire de déclaration](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html>), afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée

Conformément à l'article intitulé Renseignements à fournir lors d'une soumission, de la passation d'un contrat ou de la conclusion d'un accord immobilier de la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail \(https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4\)](https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4).

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment de l'attribution du contrat.

PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

6.1 Exigences relatives à la sécurité

6.1.1 Le contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

6.2 Énoncé du Besoin

Besoin - contrat

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits à l'annexe « A », Besoin.

6.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

6.3.1 Conditions générales

[2010A](#) (2018/06/21), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

6.4 Durée du contrat

6.4.1 Date de livraison

Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard **le 1^{er} décembre, 2018**.

6.4.2 Points de livraison

La livraison du besoin sera effectuée aux points de livraison identifiés à l'Annexe « A » du contrat.

6.5 Responsables

6.5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Nom : Leesa Young
Titre : Agente d'approvisionnement
Services publics et Approvisionnement Canada
Direction générale des approvisionnements
Adresse : 1045, rue Main, unité 108
Moncton, N.-B.
E1C 1H1
Téléphone : (506) 871-1716
Télécopieur : (506) 851-6759
Courriel : leesa.young@pwgsc-tpsgc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

6.5.2 Responsable technique

Le responsable technique pour le contrat est :

Sera détaillé dans tout contrat résultant des présentes

Nom : _____
Titre : _____
Organisation : _____
Adresse : _____
Téléphone : ____-____-____
Télécopieur : ____-____-____
Courriel : _____.

Le responsable technique représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le responsable technique; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. Ces changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification au contrat émise par l'autorité contractante.

6.5.3 Représentant de l'entrepreneur (soumissionnaire veuillez compléter)

Nom : _____

Titre : _____

Organisation : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Télécopieur : _____

Courriel : _____

6.6 Paiement**6.6.1 Base de paiement****Base de paiement - prix ferme**

À condition de remplir de façon satisfaisante ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé un prix ferme, selon un montant total de _____ \$ (insérer le montant au moment de l'attribution du contrat). Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

Pour la portion des travaux faisant l'objet d'un prix ferme seulement, le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

6.6.2 Limite de prix

Clause du *Guide des CCUA* C6000C (2017/08/17), Limite de prix

6.6.3 Paiement Unique

Clause du *Guide des CCUA* H1000C (2008/05/12), Paiement unique

6.6.4 Paiement électronique de factures – contrat

L'entrepreneur accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- a. Carte d'achat Visa ;
- b. Carte d'achat MasterCard ;
- c. Dépôt direct (national et international) ;
- d. Échange de données informatisées (EDI) ;
- e. Virement télégraphique (international seulement) ;
- f. Système de transfert de paiements de grande valeur (plus de 25 M\$)

6.7 Instructions relatives à la facturation

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.
2. Les factures doivent être distribuées comme suit:
 - a) L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.

6.8 Attestations et renseignements supplémentaires

6.8.1 Conformité

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ou préalablement à l'attribution du contrat, ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions du contrat et leur non-respect constituera un manquement de la part de l'entrepreneur. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat.

6.9 Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur au **Nouveau-Brunswick**, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

6.10 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) les conditions générales 2010A (2018/06/21), Conditions générales - biens (complexité moyenne);
- d) Annexe A, Énoncé du Besoin;
- e) Annexe B, Base de paiement
- f) la soumission de l'entrepreneur en date du _____ (*inscrire la date de la soumission*)

6.11 Clauses du *Guide des CCUA*

Référence de CCUA	Section	Date
B7500C	Marchandises excédentaires	2006/06/16
G1005C	Assurances - aucune exigence particulière	2016/01/28

6.12 Instructions d'expédition - FAB Destination et DDP

Les biens doivent être expédiés et livrés au point de destination précisé dans le contrat :

FAB destination à l'intérieur du bâtiment M-2 (en empruntant une porte qui sera indiquée à l'entrepreneur au moment de l'adjudication du contrat) incluant tous les frais de livraison, les droits de douanes et les taxes applicables.

6.13 Période de garantie

L'article 09 (2014-09-25) intitulé Garantie des conditions générales 2010A est modifié en remplaçant la période de 12 mois après la livraison et l'acceptation des travaux en le remplaçant par ce qui suit : Toutes les autres dispositions de la garantie demeureront en vigueur.

Tout l'équipement **d'entraînement cardiovasculaire** doit être, au minimum, garanti SUR SITE selon les conditions suivantes : 10 ans pour le châssis; cinq (5) ans pour le moteur d'entraînement; trois (3) ans pour le dispositif de commande du moteur; trois (3) ans pour les pièces et 1 an pour la main-d'œuvre. L'entrepreneur devra fournir le soutien sur place d'un technicien autorisé pour le remplacement de pièces dans les 24 heures ouvrables, et ce, pendant une période d'un an; tous les coûts des pièces et de la main-d'œuvre seront assumés par l'entrepreneur pendant cette période d'un an. L'entrepreneur devra expliquer en détail la procédure qui sera suivie pour des pièces d'équipement qui ne peuvent pas être réparées ou remplacées le jour ouvrable suivant la visite sur place de l'entrepreneur.

Tout **l'équipement de musculation** doit être, au minimum, garanti SUR PLACE comme suit : dix (10) ans pour les pièces du cadre; cinq (5) ans pour les plaques et les composants des colonnes de poids, les roulements, les douilles, les poulies, les dispositifs de réglage de siège; un (1) an pour les coussins de garniture et les rouleaux; un (1) an pour toutes les autres pièces, y compris les poignées, les bouchons d'extrémité, les câbles, les sélecteurs, les tiges, les housses; un (1) an sur la main-d'œuvre. L'entrepreneur devra fournir le soutien sur place d'un technicien autorisé pour le remplacement de pièces dans les 24 heures ouvrables, et ce, pendant une période d'un an; tous les coûts des pièces et de la main-d'œuvre seront assumés par l'entrepreneur pendant cette période d'un an. L'entrepreneur devra expliquer en détail la procédure qui sera suivie pour des pièces d'équipement qui ne peuvent pas être réparées ou remplacées le jour ouvrable suivant la visite sur place de l'entrepreneur.

Toutes les autres dispositions de la garantie demeureront en vigueur.

ANNEXE «A» ÉNONCÉ DU BESOIN

EXIGENCES OBLIGATOIRES

La proposition DOIT satisfaire aux exigences obligatoires précisées ci-dessous. Afin de démontrer que toutes les exigences des spécifications techniques sont respectées, les soumissionnaires DOIVENT présenter des spécifications et/ou une documentation descriptive de l'équipement proposé complètes.

Les spécifications et/ou la documentation descriptive complètes devraient être soumises avec la soumission, mais peuvent être soumises à une date ultérieure. Si les spécifications et/ou la documentation descriptive complètes n'accompagnent pas la soumission, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai qu'il doit respecter pour satisfaire cette exigence. Si le soumissionnaire ne donne pas suite à la demande de l'autorité contractante et ne se conforme pas aux exigences dans les délais prévus, sa soumission sera jugée irrecevable.

Toute proposition qui ne répond pas aux exigences obligatoires sera jugée non recevable. Chacune des exigences devrait être traitée séparément.

Toute modification des exigences ou toute question ayant trait aux exigences fera l'objet de l'appel d'offres, laquelle constituera, le cas échéant, une réponse à la ou aux questions. Toute modification de l'appel d'offres sera affichée sur le site du Service électronique d'appels d'offres du gouvernement (SEAOG) à www.achatsetventes.gc.ca

Besoin

La BS 5 Div CA Gagetown a besoin d'un entrepreneur en mesure de fournir, livrer et installer divers articles d'équipement de conditionnement physique de qualité commerciale à Oromocto, au Nouveau-Brunswick. En plus, l'entrepreneur enlèvera et déménagera toutes les pièces d'équipement actuelles qui sont remplacées.

Le besoin est détaillé ci-dessous dans l'annexe A. En plus, l'annexe « A » est disponible en format électronique Excel au www.achatsetventes.gc.ca, appel d'offre numéro W0501-190129.

Exigences en matière de livraison

La livraison doit être effectuée d'ici le 1 décembre 2018. Tout le matériel doit être livré à l'intérieur du bâtiment M-2 en empruntant une porte qui sera indiquée à l'entrepreneur au moment de l'adjudication du contrat.

Évaluation technique - Critères techniques obligatoires

Pour être jugée recevable, une soumission doit satisfaire à toutes les exigences obligatoires indiquées à l'annexe C – Critères obligatoires. Tous les critères obligatoires doivent être respectés et la preuve doit en être donnée au moyen de renvois à la documentation sur les produits et/ou de certificats accompagnant la soumission. Si, dans certains cas, cette information n'est pas disponible, le soumissionnaire doit expliquer comment ses produits satisfont aux exigences. Les soumissions qui ne répondent pas à toutes les exigences obligatoires ne seront pas examinées plus avant. Le soumissionnaire doit fournir une documentation incluant des spécifications techniques pour chaque appareil; cette documentation sera examinée par le responsable technique avant l'adjudication du contrat. Pour être jugée recevable, une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation techniques obligatoires.

Représentant de l'entrepreneur

Le représentant de l'entrepreneur pour le contrat est : (À remplir par le soumissionnaire au moment de la présentation de la soumission)

Nom : _____ Titre : _____ Organisme : _____ Adresse : _____

Téléphone : _____ Télécopieur : _____ Courriel : _____

ANNEXE "A" – BESOIN

La table ci-dessous est disponible en format électronique Excel au www.acahtsetventes.gc.ca, appel d'offre #W0501-190129.

Article	Désignation	Quantité	Fabricant, modèle et numéro de pièce	Renvoi du fournisseur à l'offre technique (indiquer le numéro de page)	Commentaires du fournisseur
1.0 Appareils pour entraînement cardiovasculaire (applicable aux articles 1.1 à 1.11)					
	Spécifications de l'équipement				
1.0.1	L'équipement doit pouvoir être utilisé au moins 15 heures par jour.				
1.0.2	Tout l'équipement d'entraînement cardiovasculaire doit être, au minimum, garanti SUR SITE selon les conditions suivantes : 10 ans pour le châssis; cinq (5) ans pour le moteur d'entraînement; trois (3) ans pour le dispositif de commande du moteur; trois (3) ans pour les pièces et 1 an pour la main-d'œuvre. L'entrepreneur devra fournir le soutien sur place d'un technicien autorisé pour le remplacement de pièces dans les 24 heures ouvrables, et ce, pendant une période d'un an; tous les coûts des pièces et de la main-d'œuvre seront assumés par l'entrepreneur pendant cette période d'un an. L'entrepreneur devra expliquer en détail la procédure qui sera suivie pour des pièces d'équipement qui ne peuvent pas être réparées ou remplacées le jour ouvrable suivant la visite sur place de l'entrepreneur.				
1.0.3	Tous les appareils de l'équipement d'entraînement cardiovasculaire doivent être fabriqués exclusivement à partir de matériaux neufs.				
1.0.4	L'ensemble de l'équipement d'entraînement cardiovasculaire doit être peint en usine avec des couleurs harmonieuses.				
1.0.5	Les appareils ne doivent comporter aucun écran TV.				
1.0.6	Les appareils doivent fonctionner en douceur, sans coincement, claquement, vibration ni oscillation.				
1.0.7	Le nom de modèle et le numéro de série des appareils doivent être visiblement inscrits sur chaque appareil.				
1.1 Tapis roulant		12			
	Spécifications de l'équipement				
1.1.1	Le châssis doit être en aluminium d'avionnerie.				
1.1.2	Moteur : minimum 5 ch à fonctionnement continu c.a. et 1000 lb de poussée lorsqu'incliné				
1.1.3	120 volts, 20 ampères, circuits dédiés				
1.1.4	Système de coussinage/suspension				
1.1.5	Diamètre du rouleau au moins égal à 6,35 cm (2,5 po)				
1.1.6	Vitesse maximale d'au moins 15 mi /h • Inclinaison : 20 % ou plus, par incréments de 0,5 %				
1.1.7	Indicateurs: temps, distance, vitesse, calories, inclinaison, rythme cardiaque.				
1.1.8	Programmes multiples incluant démarrage rapide, essai de conditionnement physique et perte de poids				
1.1.9	Cordon de sécurité et fonction d'arrêt				
1.1.10	Démarrage rapide				
1.1.11	Moniteur de rythme cardiaque par contact				
1.1.12	Poids max de l'utilisateur 500 lb (227 kg)				
1.1.13	Pont réversible (imprégné de silicone) ou l'équivalent				
1.1.14	Longueur : 88 po (224 cm) max.				
1.1.15	Largeur avec rampes : 37 po (94 cm) max.				
1.1.16	Hauteur : 64 po (163 cm); avec console : 80 po (203 cm) max.				
1.1.17	Hauteur de marche maximale 10 po (25 cm)				
1.1.18	Longueur de la surface de course : largeur minimale de 21 po (53 cm), longueur minimale de 60 po (152,4 cm)				
1.1.19	Les rails latéraux aménagés à côté de la surface de course doivent être en acier ou en aluminium.				

Article		Désignation	Quantité	Fabricant, modèle et numéro de pièce	Renvoi du fournisseur à l'offre technique (indiquer le numéro de page)	Commentaires du fournisseur
---------	--	-------------	----------	--------------------------------------	--	-----------------------------

	1.1.20	Poids de l'unité : maximum 500 lb (227 kg)				
	1.1.21	Support à bouteille d'eau/appareil portatif personnel/lecteur de musique/téléphone/magazine/à accessoires				
	1.2 Exerciseur elliptique latéral		1			
		Spécifications de l'équipement				
	1.2.1	Les mouvements doivent se faire d'un côté à l'autre et non d'avant en arrière.				
	1.2.2	Dix niveaux de largeur latérale réglable (fournir la documentation)				
	1.2.3	Longueur des enjambées de 18 po (45 cm) min. à 24 po (61 cm) max.				
	1.2.4	Plage de résistance : 30 niveaux				
	1.2.5	Indicateurs: temps, distance, vitesse, calories, inclinaison, rythme cardiaque.				
	1.2.6	Programmes multiples incluant démarrage rapide, essai de conditionnement physique et perte de poids				
	1.2.7	Moniteur de rythme cardiaque par contact				
	1.2.8	Autoalimenté avec frein de sécurité				
	1.2.9	Longueur : 80 po (203 cm) max.				
	1.2.10	Largeur : 42 po (106 cm) max.				
	1.2.11	Hauteur maximale : 69 po (175 cm); avec console : 84 po (213 cm)				
	1.2.12	Poids maximal de l'utilisateur : 350-400 lb (159-181 kg)				
	1.2.13	Châssis - Aluminium d'avionnerie ou acier fortement allié soudé				
	1.2.14	Support à bouteille d'eau/appareil portatif personnel/lecteur de musique/téléphone/magazine/accessoires				
	1.3 Cardiovélo avec déplacement latéral		3			
		Spécifications de l'équipement				
	1.3.1	Système de sécurité par frein à bouton-poussoir ou à levier				
	1.3.2	Autoalimenté avec transmission par courroie à nervures multiples				
	1.3.3	Système de frein à courant magnétique				
	1.3.4	Châssis robuste en acier inoxydable, en acier ou en aluminium soudé				
	1.3.5	Roue d'inertie protégée contre la rouille, la saleté, la sueur et la corrosion				
	1.3.6	Selle ergonomique avec évidement				
	1.3.7	Guidon à poignées antidérapantes avec micro-réglages avant/arrière et marques numériques				
	1.3.8	Guidon courbé et tige de selle à marques numériques				
	1.3.9	Glissière de siège à micro-réglages et réglage de la hauteur avec marques numériques				
	1.3.10	Pédales mixtes larges, compatibles avec cales SPD				
	1.3.11	Poids 227 lb (103 kg) min.				
	1.3.12	Supports à bouteille d'eau (2)				
	1.3.13	Longueur : 59 po (150 cm) max.				
	1.3.14	Largeur : 32 po (81 cm) max.				
	1.3.15	Hauteur : 42 po (107 cm) max.				
	1.3.16	Le cardiovélo doit offrir une fonction de déplacement latéral pour reproduire les conditions réelles				

Article	Désignation	Quantité	Fabricant, modèle et numéro de pièce	Renvoi du fournisseur à l'offre technique (indiquer le numéro de page)	Commentaires du fournisseur
---------	-------------	----------	--------------------------------------	--	-----------------------------

Article		Désignation	Quantité	Fabricant, modèle et numéro de pièce	Renvoi du fournisseur à l'offre technique (indiquer le numéro de page)	Commentaires du fournisseur
	1.6.10	Longueur de 1 240 mm max.				
	1.6.11	Largeur de 1 260 mm au guidon et de 780 à 1 170 mm au siège max				
	1.6.12	Poids de 58 kg max., poids max. de l'utilisateur : 250 kg				
	1.6.13	Sangle thoracique incluse				
	1.6.14	Poids d'étalonnage 4 kg, Adaptateur d'alimentation; données techniques; tension d'entrée de l'adaptateur d'alimentation : 100-240 V c.a., 47-63 Hz, Tension de sortie : 12 V c.c., Intensité : 2,5 A, Polarité : s.o. (N° art. : adaptateur 9328-183, fiche (EUR) 9328-192)				
	1.6.15	Numéro de série visible sur le vélo de réadaptation avec ergomètre				
1.7 Tapis roulant « Curve »			1			
		Spécifications de l'équipement				
	1.7.1	La configuration des rampes permet d'adopter une posture correcte sur le plan biomécanique lorsqu'on pousse et qu'on tire à divers niveaux de résistance.				
	1.7.2	Affichage judicieusement positionné à hauteur des yeux.				
	1.7.3	Le tapis lui-même est conçu selon un angle minimum de 130 degrés afin de réduire les contraintes sur les tendons d'Achille – ainsi que les risques de blessure.				
	1.7.4	Dimensions de la surface de marche 17 po de large x 67 po de longueur (43 x 170 cm)				
	1.7.5	Capacité selon le poids de l'utilisateur, Course : 400 lb / Marche : 800 lb. (4 mi/h max)				
	1.7.6	Type de courroie, 60 lattes individuelles				
	1.7.7	Système d'entraînement : 112 paliers à bille de précision avec 12 rouleaux de guidage (tolérance latérale de 4 mm)				
	1.7.8	Surface de marche : coussin absorbant les chocs de 3/8 po d'épaisseur				
	1.7.9	Moteur d'entraînement : autopulsé				
	1.7.10	Poids de l'unité : 400 lb. max (181 kg)				
	1.7.11	Largeur : 33 po (84 cm) max.				
	1.7.12	Longueur : 73 po (185 cm) max.				
	1.7.13	Hauteur : 71 po (180 cm) max.				
	1.7.14	Source d'alimentation 115 V c.a. 20 A, requise pour écran ProSmart et le programme Curve FTG				
	1.7.15	Résistance : 20 niveaux minimum				
	1.7.16	Autopulsé avec interface utilisateur, prise de rythme cardiaque Polar codée/non-codée				
1.8 Tapis roulant autre que de type « Curve », à courroie à lattes			1			
		Spécifications de l'équipement				
	1.8.1	Dimensions de la surface de marche : 27 po de largeur x 96 po de longueur (70 x 244 cm) max				
	1.8.2	Capacité selon le poids de l'utilisateur, Course : 400 lb (181 kg) / Marche : 800 lb (363 kg)				
	1.8.3	Type de courroie : 87 lattes individuelles				
	1.8.4	Système d'entraînement : 158 paliers à bille de précision avec 16 rouleaux de guidage (tolérance latérale de 4 mm)				
	1.8.5	Surface de course en caoutchouc vulcanisé (dureté Shore 38-43)				
	1.8.6	Moteur d'entraînement 5 cv en fonctionnement continu (15 cv max), servomoteur sans balai				
	1.8.7	Poids de l'unité : 1 634 lb. max (742 kg)				
	1.8.8	Largeur : 48 po (122 cm) max.				
	1.8.9	Longueur : 102 po (259 cm) max.				

Article		Désignation	Quantité	Fabricant, modèle et numéro de pièce	Renvoi du fournisseur à l'offre technique (indiquer le numéro de page)	Commentaires du fournisseur
---------	--	-------------	----------	--------------------------------------	--	-----------------------------

	1.8.10	Hauteur : 79 po (201 cm) max.				
	1.8.11	Source d'alimentation 208/230 V c.a. 30 A (prise L6-30R, circuit spécifique de 30 A requis)				
	1.8.12	Inclinaison (-5 %) - (+20 %) min				
	1.8.13	Vitesse : 0-25 mi/h (0-40 km/h) min				
	1.9 Exerciseur Arc Trainer		5			
		Spécifications de l'équipement				
	1.9.1	Inclinaison (SEULEMENT) réglable (la documentation doit être fournie)				
	1.9.2	Longueur des enjambées de 18 po (45 cm) min. à 24 po (61 cm) max.				
	1.9.3	Plage de résistance : jusqu'à 900 Watts maximum				
	1.9.4	Type d'entraînement à deux étages				
	1.9.5	Indicateurs: temps, distance, vitesse, calories, inclinaison, rythme cardiaque.				
	1.9.6	Programmes multiples incluant démarrage rapide, essai de conditionnement physique et perte de poids				
	1.9.7	Moniteur de rythme cardiaque par contact				
	1.9.8	Autoalimenté avec frein de sécurité				
	1.9.9	Longueur : 76 po (196 cm) max.				
	1.9.10	Largeur : 37 po (93 cm) max.				
	1.9.11	Hauteur maximale : 63 po (159 cm); avec console : 84 po (213 cm)				
	1.9.12	Poids maximal de l'utilisateur : 350-400 lb (159-181 kg)				
	1.9.13	Châssis - Aluminium d'avionnerie ou acier fortement allié soudé				
	1.9.14	Support à bouteille d'eau/appareil portatif personnel/lecteur de musique/téléphone/magazine/accessoires				
	1.10 Exerciseur elliptique		7			
		Spécifications de l'équipement				
	1.10.1	Inclinaison et longueur des enjambées réglables (la documentation doit être fournie)				
	1.10.2	Longueur des enjambées de 20 po (51 cm) min. à 28 po (71 cm) max.				
	1.10.3	Plage de résistance : au moins 30 niveaux				
	1.10.4	Indicateurs : temps, distance, vitesse, calories, inclinaison, rythme cardiaque.				
	1.10.5	Programmes multiples incluant démarrage rapide, essai de conditionnement physique et perte de poids				
	1.10.6	Moniteur de rythme cardiaque par contact				
	1.10.7	Autoalimenté avec frein de sécurité				
	1.10.8	Longueur : 80 po (203 cm) max.				
	1.10.9	Largeur : 33 po (84 cm) max.				
	1.10.10	Hauteur maximale : 69 po (175 cm); avec console : 84 po (213 cm)				
	1.10.11	Poids maximal de l'utilisateur : 350-400 lb (159-181 kg)				
	1.10.12	Châssis - Aluminium d'avionnerie ou acier fortement allié soudé				
	1.10.13	Support à bouteille d'eau/appareil portatif personnel/lecteur de musique/téléphone/magazine/accessoires				

--	--	--	--	--	--	--

Article		Désignation	Quantité	Fabricant, modèle et numéro de pièce	Renvoi du fournisseur à l'offre technique (indiquer le numéro de page)	Commentaires du fournisseur
		1.11 Simulateur d'escalier	3			
		Spécifications de l'équipement				
	1.11.1	Amplitude du pas : 1 à 14 po (2,5 à 36 cm)				
	1.11.2	Longueur des enjambées de 18 po (45 cm) min. à 24 po (61 cm) max.				
	1.11.3	Cadence de pas : 26 à 174 pas par minute				
	1.11.4	Indicateurs : temps, distance, vitesse, calories, inclinaison, rythme cardiaque.				
	1.11.5	Programmes multiples incluant démarrage rapide, essai de conditionnement physique et perte de poids				
	1.11.6	Moniteur de rythme cardiaque de contact				
	1.11.7	Autoalimenté avec frein de sécurité				
	1.11.8	Longueur : 43 po (110 cm) max.				
	1.11.9	Largeur : 27 po (69 cm) max.				
	1.11.10	Hauteur : 69 po (175 cm)				
	1.11.11	Poids maximal de l'utilisateur : 350-400 lb (159-181 kg)				
	1.11.12	Châssis - Aluminium d'avionnerie ou acier fortement allié soudé				
	1.11.13	Support à bouteille d'eau/à appareil portatif personnel/lecteur de musique/téléphone/à magazine/à accessoires				
		2.0 Appareils de musculation				
		Spécifications de l'équipement (applicable aux articles 2.1 à 2.29)				
	2.0.1	Toutes les machines doivent être fabriquées au Canada ou aux États-Unis et se composer exclusivement de matériaux neufs.				
	2.0.2	Tous les travaux de peinture doivent être réalisés en usine, les couleurs doivent être assorties et harmonieuses, et doivent être identiques pour toutes les pièces de l'équipement de musculation (le cadre doit être noir).				
	2.0.3	Tout l'équipement de musculation doit être, au minimum, garanti SUR PLACE comme suit : dix (10) ans pour les pièces du cadre; cinq (5) ans pour les plaques et les composants des colonnes de poids, les roulements, les douilles, les poulies, les dispositifs de réglage de siège; un (1) an pour les coussins de garniture et les rouleaux; un (1) an pour toutes les autres pièces, y compris les poignées, les bouchons d'extrémité, les câbles, les sélecteurs, les tiges, les housses; un (1) an sur la main-d'œuvre. L'entrepreneur devra fournir le soutien sur place d'un technicien autorisé pour le remplacement de pièces dans les 24 heures ouvrables, et ce, pendant une période d'un an; tous les coûts des pièces et de la main-d'œuvre seront assumés par l'entrepreneur pendant cette période d'un an. L'entrepreneur devra expliquer en détail la procédure qui sera suivie pour des pièces d'équipement qui ne peuvent pas être réparées ou remplacées le jour ouvrable suivant la visite sur place de l'entrepreneur.				
	2.0.4	Les cadres doivent être en acier calibre 11 minimum; ils doivent être revêtus d'une peinture en poudre de couleur noire conforme à la norme industrielle (p. ex. cadre noir avec couche de surface ou revêtement en vinyle hydrofuge, résistant aux taches et rouge [couleur correspondant à Pantone 485 C C0 M95 Y100 K0 R218 G41 B29 # DA291C]), structure de cadre pleine monobloc consistant en des tubes en acier de 2 x 2 po (5 cm) minimum.				
	2.0.5	Bagues à collerette en flocons Téflon ou l'équivalent, entre chaque plaque de poids				
	2.0.6	Boulons : Classe 5, CSA minimum				

Article		Désignation	Quantité	Fabricant, modèle et numéro de pièce	Renvoi du fournisseur à l'offre technique (indiquer le numéro de page)	Commentaires du fournisseur
	2.0.7	Barres de guidage en acier chromé pleines de 1 po (2,5 cm)				
	2.0.8	Tiges de sélection de poids magnétiques serties en permanence autour des axes de plaques supérieures				
	2.0.9	Étiquettes indiquant les progressions en livres et en kilos des poids, placées loin des trous de sélection pour éviter qu'elles ne se déchirent ou ne se décollent.				
	2.0.10	Siège hydraulique permettant des réglages par incréments de 1/4 po (0,6 cm)				
	2.0.11	Tiges à ressort pour les réglages de siège sur les appareils à charge libre et avec poids libres				
	2.0.12	Contrepoids et premières plaques de charge plus légères pour aider les débutants				
	2.0.13	7 câbles à 19 fils recouverts de nylon, lubrifiés				
	2.0.14	Protection de poulie incluse				
	2.0.15	Système d'ajout de poids permettant aux utilisateurs d'ajouter de la résistance par tranche de 5 lb dans la colonne de charge, et ne pouvant être enlevée qu'avec des outils.				
	2.0.16	Tous les appareils à charge guidée et à charge libre doivent arborer une fiche explicative illustrant au moyen de photographies la position de départ et la position finale adéquates et présentant une liste de consignes de sécurité.				
	2.0.17	Lorsque des garnitures sont présentes, elles doivent être d'une couleur rouge sécurité conforme à la norme industrielle, identique sur tous les appareils.				
	2.0.18	Si un logo pressé à chaud sur la garniture en vinyle rouge est présent sur un appareil, il doit être remplacé par un logo de la PSP Gagetown (fourni à l'entrepreneur).				
	2.0.19	Tous les appareils à poids doivent comporter la même garniture rouge (couleur correspondante à Pantone 485 C C0 M95 Y100 K0 R218 G41 B29 #DA291C) et le même cadre métallique noir, à des fins d'uniformité et d'esthétique.				
	2.0.20	Toutes les unités doivent comporter une finition de protection pour la garniture rouge (couleur correspondant à Pantone 485 C C0 M95 Y100 K0 R218 G41 B29 #DA291C). Toutes les garnitures rouges doivent être à coutures doubles et être cousues selon des structures rectangulaires pour éviter le pliage dans les coins, et certains bancs à charge libre doivent être munis de supports en PVC à résistance élevée aux chocs conçus pour protéger les coussins contre les dommages causés par les haltères.				
	2.0.21	Le nombre et la taille des tiges de blocage de poids standard (supports) de toutes les unités chargées de plaques et à charge libre doivent être conformes à la norme industrielle.				
	2.0.22	Toutes les unités doivent être munies de dispositifs de recouvrement protecteurs standard pour protéger le plancher, et de trous d'ancrage pour immobiliser certaines sections d'équipement.				
	2.0.23	Cadre robuste soudé de calibre 11.				
	2.0.24	Barres de traction multi-positions et de pli du triceps avec poignées ergonomiques antidérapantes aménagées sur le cadre.				
	2.0.25	Marches intégrées pour la position debout à position debout, pas de la position à genoux à la position debout				
	2.0.26	Barre de pied basculante pour permettre l'exécution de mouvements sans assistance				
	2.0.27	Assistance : prévoir au moins 100 lb (45 kg)				

--	--	--	--	--	--	--

Article		Désignation	Quantité	Fabricant, modèle et numéro de pièce	Renvoi du fournisseur à l'offre technique (indiquer le numéro de page)	Commentaires du fournisseur
	2.0.28	Résistance efficace : entre 2,5 et 5 lb (1,1 et 2,25 kg) par plaque				
	2.0.29	Poids unitaire max entre 600 et 900 lb (272 et 409 kg), colonne de charge non incluse				
	2.0.30	Colonne de charge comprise entre 180 et 430 lb (81 et 195 kg) par appareil, soit l'une des charges totales les plus élevées de l'industrie, afin d'éviter une charge totale faible				
	2.0.31	Longueur : 200 po (508 cm) max.				
	2.0.32	Largeur : 100 po (254 cm) max.				
	2.0.33	Hauteur max. de l'unité : 100 po (254 cm)				
	2.0.34	La machine à tirage horizontal poulie basse/tirage-poitrine nécessite une plateforme d'appui, et que 2 utilisateurs puissent l'utiliser simultanément.				
	2.0.35	Le support à usages multiples nécessite une hauteur max. de 8 pieds (243 cm), et les accessoires suivants installés de façon professionnelle : fixation de bande élastique sur le dessus, bande élastique sur le bas, barres de traction et de traction en pronation sur le dessus avec poignées antidérapantes.				
	2.0.36	Le chevalet à squat nécessite 8 positions de flexion espacées de 4 po (10 cm) avec 5 ergots de rangement de chaque côté et butée en polymère.				
	2.0.37	Tous les appareils doivent fonctionner en douceur, sans coincement, claquement, vibration ni oscillation.				
	2.0.38	Lorsque des barres avec prises sont prévues, elles doivent permettre différentes prises : étroite, neutre et large;				
	2.0.39	Les appareils pourvus d'un coussin de siège doivent être faits d'une seule pièce, à bordures arrondies, et ils doivent comporter une grande plage de réglages manuels pour l'adaptation à toutes les tailles d'utilisateur.				
	2.0.40	Les poulies des machines à câbles doivent être munies de roulements de première qualité et permettre le réglage en un nombre maximal de positions;				
	2.0.41	Lorsqu'un appareil est muni de deux bras à la même hauteur, ils doivent fonctionner indépendamment.				
	2.0.42	Lorsqu'un coussin cylindrique/stabilisateur/coussin est présent sur une machine, il doit être à roulement libre.				
	2.0.43	Les dossiers et autres coussins des appareils doivent épouser la forme naturelle du corps et être réglables.				
	2.0.44	Toutes les plaques d'appui pour les pieds et tous les revêtements de plateforme doivent être protégés par un matériau en caoutchouc solide.				
	2.0.45	Lorsque le fonctionnement d'un appareil implique un axe de rotation, ce dernier doit être indiqué par le fabricant.				
	2.0.46	Lorsqu'un appareil est muni d'une rampe, celle-ci doit se composer de roues en nylon haute-densité et d'une rampe en acier inoxydable.				
	2.0.47	Tous les appareils équipés d'un mécanisme à montage doivent être robustes, et le mécanisme doit se désengager automatiquement; la structure des bancs pour développé-couché doit être moulée et recouverte d'une surface non métallique.				
	2.0.48	Les axes utilisés pour le chargement des poids doivent être le plus centré possible.				
	2.0.49	Le nom du modèle et le numéro de série des appareils doivent être inscrits visiblement sur tous les appareils.				
	2.0.50	Toutes les barres de guidage doivent être pleines, pas creuses.				
	2.0.51	Si un panneau protecteur Lexan est généralement installé, le logo doit être remplacé par un logo de la PSP Gagetown (logo fourni à l'entrepreneur).				

Article		Désignation	Quantité	Fabricant, modèle et numéro de pièce	Renvoi du fournisseur à l'offre technique (indiquer le numéro de page)	Commentaires du fournisseur
---------	--	-------------	----------	--------------------------------------	--	-----------------------------

2.1		Appareil pour flexion des jambes	1			
2.2		Appareil de musculation double : tirage horizontal poulie basse /tirage-	1			
2.3		Appareil à élévation latérale - grand dorsal	1			
2.4		Appareil pour extension des triceps	1			
2.5		Appareil pour triceps vertical	1			
2.6		Appareil à élévations latérales debout	1			
2.7		Appareil de développé des pectoraux	1			
2.8		Machine à ramer avec barre en T	1			
2.9		Appareil de tirage horizontal divergent	1			
2.1		Appareil pour accroupissement à haute intensité	1			
2.11		Appareil pour muscles ischio-jambiers et fessiers	1			
2.12		Appareil pour extension des jambes	1			
2.13		Appareil pour ischio-jambiers, position couchée	1			
2.14		Appareil pour ischio-jambiers, position debout	1			
2.15		Appareil d'extension et de fente avant au sol	1			
2.16		Appareil de développé des pectoraux incliné	1			
2.17		Appareil de développé des pectoraux (non incliné)	1			
2.18		Machine à ramer position haute	1			
2.19		Banc pour écartés inversés	1			
2.2		Appareil pour extension plantaire - debout	1			
2.21		Appareil abdominal – position assise	1			
2.22		Appareil de tractions assistées par contrepoids	1			
2.23		Banc réglable sur roues	4			
2.24		Banc décliné	2			
2.25		Banc droit	3			
2.26		Banc horizontal réglable	3			
2.27		Banc olympique pour développé	3			
2.28		Banc développé incliné	1			
2.29		Banc olympique pour développé couché/incliné	1			
2.30		Appareil standard à câbles à 4 et 8 colonnes	1			
		Equipment Specifications (applicable au articles 2.30 à 2.43)				
	2.30.1	Un support d'entreposage doit être installé sur chaque tour.				
	2.30.2	L'appareil standard à 8 colonnes nécessite, au minimum : une poulie pour triceps, un tirage poitrine latéral, une machine à tirage horizontal poulie basse, une poulie réglable et une barre de traction.				
	2.30.3	Cadre robuste soudé de calibre 11				
	2.30.4	Stabilisation : max. 10 en hauteur et 9 positions avant/arrière par incréments de 2 po (5 cm)				
	2.30.5	Réglage de la position du câble : vertical max. 20 positions par incréments de po (7,5 cm)				
	2.30.6	Course de câble : max. 118 po (305 cm)				
	2.30.7	Accessoires min. requis : 2 poignées à sangle, 2 rallonges de sangle multi-longueurs, bande pour chevilles, barre de bras pivotante, corde pour triceps et barre de tirage-poitrine.				
	2.30.8	Tous les accessoires doivent avoir un revêtement à prises multiples et une configuration ergonomique.				
	2.30.9	Rotation : 315 degrés min. avec crans tous les 45 degrés				
	2.30.10	Résistance efficace : entre 2,5 et 5 lb (1,1 et 2,25 kg) par plaque				
	2.30.11	Poids unitaire max de 1 200 lb (545 kg), colonne de charge non incluse				
	2.30.12	Longueur : 48 po (122 cm) max.				
	2.30.13	Largeur : 56 po (142 cm) max.				
	2.30.14	Hauteur max. de l'unité : 108 po (275 cm)				

Article		Désignation	Quantité	Fabricant, modèle et numéro de pièce	Renvoi du fournisseur à l'offre technique (indiquer le numéro de page)	Commentaires du fournisseur
	2.30.15	Les appareils doivent fonctionner en douceur, sans coincement, claquement, vibration ni oscillation.				
	2.30.16	Lorsque des barres avec prises sont prévues, elles doivent permettre différentes prises : étroite, neutre et large;				
	2.30.17	Toutes les unités doivent être munies de dispositifs de recouvrement protecteurs standard pour protéger le plancher, et de trous d'ancrage pour immobiliser certaines sections d'équipement.				
	2.30.18	Le nom du modèle et le numéro de série des appareils doivent être inscrits visiblement sur tous les appareils.				
	2.30.19	Les poulies des machines à câbles doivent être munies de roulements de première qualité et permettre le réglage en un nombre maximal de positions;				
	2.30.20	Toutes les plaques d'appui pour les pieds et tous les revêtements de plateforme doivent être protégés par un matériau en caoutchouc solide.				
2.30	Appareil standard à câbles et 8 colonnes de charge		1			
2.31	Appareil standard à câbles et 4 colonnes de charge		1			
2.32	Support à usages multiples		2			
2.33	Chevalet à squat		1			
2.34	Appareil de poussée des jambes vertical		1			
2.35	Supports pour haltères 2 niveaux		10			
2.36	Support pour haltères à disques		2			
2.37	Banc d'exercices		2			
2.38	Barre d'appui		2			
2.39	Banc pour triceps		2			
2.4	Exerciseur pour hanche complet debout		1			
2.41	Plateforme de stabilisation des mollets		2			
2.42	Plateforme pour extension mollets		2			
2.43	Appareil pour flexion des jambes debout		1			
3.0	Enlever et déménager les pièces d'équipement actuelles		Montant Forfaitaire			
	Sous-total (A) en \$					

ANNEXE «B » BASE DE PAIEMENT

Prix unitaire ferme tout compris en dollars canadiens, droits de douane et taxe d'accise canadiennes inclus, Destination DDP incluant tous les frais de **livraison, d'installation, de retrait et déplacement**. Le montant total de la taxe sur les produits et services (TPS) ou de la taxe de vente harmonisée (TVH) est en sus.

Article	Désignation	Fabricant, modèle et numéro de pièce	Prix unitaire	Unité de distribution	Quantité	Prix calculé
1.0 Appareils pour entraînement cardiovasculaire						
1.1	Tapis roulant			Chacun	12	
1.2	Exerciseur elliptique latéral			Chacun	1	
1.3	Cardiovélo avec déplacement latéral			Chacun	3	
1.4	Vélo droit			Chacun	3	
1.5	Vélo semi-allongé			Chacun	2	
1.6	Vélo de réadaptation avec ergomètre			Chacun	1	
1.7	Tapis roulant « Curve »			Chacun	1	
1.8	Tapis roulant autre que de type « Curve », à courroie à lattes			Chacun	1	
1.9	Exerciseur Arc Trainer			Chacun	5	
1.10	Exerciseur elliptique			Chacun	7	
1.11	Simulateur d'escalier			Chacun	3	
2.0 Appareils de musculation						
2.1	Appareil pour flexion des jambes			Chacun	1	
2.2	Appareil de musculation double : tirage horizontal poulie basse /tirage-poitrine			Chacun	1	
2.3	Appareil à élévation latérale - grand dorsal			Chacun	1	
2.4	Appareil pour extension des triceps			Chacun	1	
2.5	Appareil pour triceps vertical			Chacun	1	
2.6	Appareil à élévations latérales debout			Chacun	1	
2.7	Appareil de développé des pectoraux			Chacun	1	
2.8	Machine à ramer avec barre en T			Chacun	1	
2.9	Appareil de tirage			Chacun	1	

	horizontal divergent					
2.10	Appareil pour accroupissement à haute intensité			Chacun	1	
2.11	Appareil pour muscles ischio-jambiers et fessiers			Chacun	1	
2.12	Appareil pour extension des jambes			Chacun	1	
2.13	Appareil pour ischio-jambiers, position couchée			Chacun	1	
2.14	Appareil pour ischio-jambiers, position debout			Chacun	1	
2.15	Appareil d'extension et de fente avant au sol			Chacun	1	
2.16	Appareil de développé des pectoraux incliné			Chacun	1	
2.17	Appareil de développé des pectoraux (non incliné)			Chacun	1	
2.18	Machine à ramer position haute			Chacun	1	
2.19	Banc pour écartés inversés			Chacun	1	
2.20	Appareil pour extension plantaire - debout			Chacun	1	
2.21	Appareil abdominal – position assise			Chacun	1	
2.22	Appareil de tractions assistées par contrepoids			Chacun	1	
2.23	Banc réglable sur roues			Chacun	4	
2.24	Banc décliné			Chacun	2	
2.25	Banc droit			Chacun	3	
2.26	Banc horizontal réglable			Chacun	3	
2.27	Banc olympique pour développé			Chacun	3	
2.28	Banc développé incliné			Chacun	1	
2.29	Banc olympique pour développé couché/incliné			Chacun	1	
2.30	Appareil standard à câbles et 8 colonnes de charge			Chacun	1	
2.31	Appareil standard à câbles et 4 colonnes de			Chacun	1	

N° de l'invitation - Sollicitation No.

W0501-190129

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier
MCT-8-41022(033)

Id de l'acheteur - Buyer ID

MCT033

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

N° de réf. du client - Client Ref. No.
W0501-190129

	charge					
2.32	Support à usages multiples			Chacun	2	
2.33	Chevalet à squat			Chacun	1	
2.34	Appareil de poussée des jambes vertical			Chacun	1	
2.35	Supports pour haltères 2 niveaux			Chacun	10	
2.36	Support pour haltères à disques			Chacun	2	
2.37	Banc d'exercices			Chacun	2	
2.38	Barre d'appui			Chacun	2	
2.39	Banc pour triceps			Chacun	2	
2.40	Exerciseur pour hanche complet debout			Chacun	1	
2.41	Plateforme de stabilisation des mollets			Chacun	2	
2.42	Plateforme pour extension mollets			Chacun	2	
2.43	Appareil pour flexion des jambes debout			Chacun	1	
3.0	retrait et déplacement les pièces d'équipement actuelles			Montant Forfaitaire	1	
Sous-total (A) en \$						

N° de l'invitation - Sollicitation No.

W0501-190129

N° de réf. du client - Client Ref. No.

W0501-190129

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier

MCT-8-41022(033)

Id de l'acheteur - Buyer ID

MCT033

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE «C » de la PARTIE 3 de la DEMANDE DE SOUMISSIONS

INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE

Le soumissionnaire accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- () Carte d'achat VISA ;
- () Carte d'achat MasterCard ;
- () Dépôt direct (national et international) ;
- () Échange de données informatisées (EDI) ;
- () Virement télégraphique (international seulement) ;
- () Système de transfert de paiements de grande valeur (plus de 25 M\$)

